

### 1. Begrüßung

Vielen Dank für den Kauf eines WHD-Produkts. Nehmen Sie sich bitte einen Moment Zeit für diese kurze technische Information.

Versichern Sie sich bitte, ob Sie die richtige Bedienungsanleitung zu Ihrem Produkt haben. Vergleichen Sie hierzu die obige Produktbezeichnung und die Art.-Nr. mit den Angaben auf dem Produktetikett.



### 2. Inventarcheckliste

- MP 55
- 4 x PT-Schraube 3x16
- Silikonschlauch (Länge: 250 mm)
- 4 x Papp-Abstandsring
- 2 Schrauben M3 zur Befestigung des Auslegers
- Bedienungsanleitung

### 3. Sicherheitsinformationen

#### Wichtige Sicherheitshinweise

Beachten Sie zusätzlich zu den Hinweisen dieser Anleitung die landesspezifischen Sicherheitsvorschriften.

#### 3.1. Hinweise zum Gebrauch dieser Anleitung

Lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch aufmerksam durch und benutzen Sie dieses Gerät nur entsprechend den hier aufgeführten Hinweisen.

#### 3.2. Symbole in dieser Anleitung:



Dieses Zeichen warnt vor Verletzungsgefahren und Sachschäden



Dieses Zeichen warnt vor Verletzungsgefahr durch Elektrizität.



Dieses Zeichen warnt vor Verletzungsgefahr und/oder Verpuffung.



Dieses Zeichen verweist auf ergänzende Informationen.

#### 3.3. Signalworte in dieser Anleitung

**Gefahr:** Das Signalwort Gefahr warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr.

**Warnung:** Das Signalwort Warnung warnt vor Verletzungen und schweren Sachschäden

**Vorsicht:** Das Signalwort Vorsicht warnt vor leichten Verletzungen oder Beschädigungen

**Achtung:** Das Signalwort Achtung warnt vor Sachschäden.

**Gefahr**

Die 230V-Leitung darf nur durch eine autorisierte Elektrofachkraft angeschlossen werden. Die Spannung muss vor dem Arbeiten am Gerät abgeschaltet werden.

**Bei unsachgemäßer Behandlung entfällt die Garantie.**

**4. Anwendungsbereich:**

Der MP 55 ist eine iPod/iPhone-Docking-Station mit eingebautem Stereoverstärker.

**5. Bestimmungsgemäße Verwendung:**

Im Innenbereich, fest in Unterputzdose installiert.

**6. Nicht bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Gerät ist nicht geeignet zum Betrieb im Außenbereich. Die Umgebungstemperatur sollte 30°C nicht überschreiten.

**Vorsicht**

- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Dies kann Beschädigung, Feuer oder elektrischen Schlag verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht längere Zeit bei verzerrtem Tonsignal. Dies kann ein Hinweis auf eine Störung sein, die Feuer oder elektrischen Schlag verursachen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit der dort aufgedruckten Versorgungsspannung. Die Verwendung mit anderen Versorgungsspannungen kann Feuer oder elektrischen Schlag verursachen.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder einer spritzwassergefährdeten Umgebung aus; dies kann Feuer oder elektrischen Schlag verursachen.
- Vermeiden Sie es, das Gerät in feuchter oder schmutziger Umgebung anzuschließen; vermeiden Sie den Einfluss direkter Sonneneinstrahlung, von Dampf oder Rauch, oder die Einwirkung von Heizgeräten; dies kann Feuer oder elektrischen Schlag verursachen.

### 7.1. Technische Daten MP 55

Versorgungsspannung :	230 VAC
Ausgangsleistung :	2 x 1,2 W
Lautsprecherimpedanz :	Min. 4Ω
Ausgangsspannung Line-Out :	0,2 VAC (abhängig vom Mobilgerät)
AC Leistungsaufnahme :	< 0,5 VA Standby 6 VA bei Nennleistung
Ausgangsimpedanz Line-Out :	470 Ω
Klirrfaktor :	Typ. 0,5% @ 1KHz
Frequenzgang :	30Hz ~ 20KHz - 3dB
Störabstand (SNR) :	Lautsprecher : 70dB Line-Out : 70 dB
Eingangsimpedanz Line in :	15 KΩ
Eingangsspannung Line in :	200 mV AC
IR-Sensor :	Frequenz 38 KHz
Anzeigen :	Line in-Anzeige ( grüne LED )
Abmessungen :	71mm(H) x 71mm(B) x 50mm(T)
Gewicht :	0,15 kg
Schutzklasse :	II
Zubehör :	IR Fernbedienung (optional)

### 8. Vorbereitende Arbeiten vor der Installation

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und bewahren die die Originalverpackung auf (für Rücksendung im Garantiefall).

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor der Installation sorgfältig durch.

Verlegen Sie die Anschlusskabel für 230 VAC und gegebenenfalls das Cinch-Kabel (zum AUX-IN) der Musikanlage) entsprechend den Installationsrichtlinien und Ihrem gewünschten Anschluss-Szenario. Beauftragen Sie gegebenenfalls ein Fachunternehmen für die Montage, Konfiguration und Inbetriebnahme.

### 9. Installation und Montage

Der Musicport MP 55 dient als stationäre Dockingstation (UP-Einbau) für mobile Geräte wie MP3-Player oder iPods dienen. Er besitzt einen eingebauten Stereoverstärker zum direkten Anschluss von Lautsprechern. Ein separater Line Out Ausgang ermöglicht den Anschluss einer Hifi - oder Multiroomanlage. An der Vorderseite ist ein Infrarotsensor integriert. Damit lässt sich das Gerät auch über IR-Fernbedienung steuern. Eine Akku-Ladefunktion für die Mobilgeräte ist eingebaut.

#### Montage:

Der MP 55 wird in UP-Dosen mit 68 mm Durchmesser und einer Tiefe von 63 mm montiert (max. Abstand Lautsprecher zur Docking-Station: 25 m bei 1,5mm<sup>2</sup> Lautsprecherkabel).

#### Hinweis:

Die Geräte müssen fest eingebaut werden.  
Dazu liegen vier PT Schrauben 3 x 14 bei.

## 9.1. Beschreibung der Anschlüsse



Auf der Oberseite befindet sich der Anschluss für 230 VAC.

Die Kabel werden mit Schraubklemmen fixiert.

Ziehen Sie die Ladeschale des Gerätes und die Frontplatte ab.

Die Schraubverbindungen der Klemmen sind nun zugänglich.

### Hinweis:

Die Schraubverbindung für 230 VAC ist im Gehäuse leicht versenkt.

## 9.2. Anschluss der Stromversorgung



Schließen Sie die 230 V-Stromversorgung an. Stecken Sie dazu das Kabel in die Klemmen und schrauben es mit den an der Frontseite zugänglichen Schrauben fest.

### Hinweis:

Zur zusätzlichen Isolation liegt der **Silikonschlauch** bei. Schneiden Sie diesen in zwei gleichlange Stücke. Führen Sie nun die Adern (L) und (N) des 230V-Kabels durch den vorgesehenen Schutzschlauch hindurch. Legen Sie dann die Adern auf die Anschlussklemme auf. Führen Sie den Silikonschlauch so weit als möglich an die Klemmen heran.



### Achtung:

Beim Anschluss der Versorgungsspannung (230 VAC/50Hz) ist die elektrische Anlage stromlos zu schalten.

Die Versorgungsleitung muss mit Sicherungsautomat (max. 16A) abgesichert sein.

Diese Arbeit darf nur durch eine Elektrofachkraft durchgeführt werden.

### 9.3. Anschluss der Line-Out-Verbindung



Schließen Sie den Line-Out Ausgang bei Bedarf an Ihre Audioanlage an. Stecken Sie dazu das Kabel in die Klemmen und schrauben es mit den an der Frontseite zugänglichen Schrauben fest.

**Hinweis:**

Die Line-Out Anschlüsse sollten mit abgeschirmtem Kabel angeschlossen werden. Der Schirm sollte mit der **grd**-Klemme verbunden werden.

### 9.4. Anschluss der Lautsprecher



Schließen Sie die Lautsprecher an die dafür vorgesehenen Klemmen an. Stecken Sie dazu das Kabel in die Klemmen und schrauben es mit den an der Frontseite zugänglichen Schrauben fest.

**Hinweis:**

Die Lautsprecher müssen mit separaten Adern angeschlossen werden. Es dürfen keine gemeinsamen Adern verwendet werden.

Die Lautsprecherimpedanz darf **minimal 4 Ohm** betragen, d.h. es können pro Kanal ein 4 Ohm-Lautsprecher oder zwei 8 Ohm-Lautsprecher parallel angeschlossen werden. Auf richtige Polarität achten.

**Achtung:**

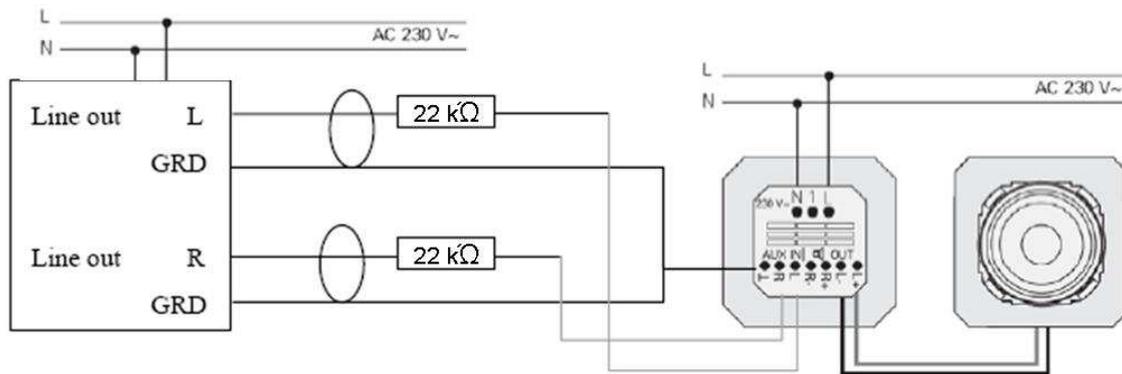
Beim Einsatz von nur einem Lautsprecher müssen Sie den MP 55 auf MONO umstellen.

### 9.5. Anschluss an ein GIRA-Unterputz Radio RDS

Achten Sie bei der Bestellbezeichnung auf die Kennung MP 55 GRDS. Hier ist ein entsprechendes Anschlußset beigelegt.

Zum Betrieb mit einem Gira-Radio benötigen Sie zwei 22kOhm-Widerstände / 0,5 Watt.

Diese werden wie folgt angeschlossen:



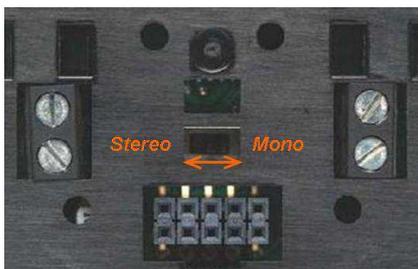
**Hinweise:**

Die Widerstände an die mittlere (weiße) Ader anlöten. Nur die Line-Out Klemmen 5 und 6 benutzen.

**Achtung:**

Bei Betrieb mit dem Gira-Unterputz Radio RDS muss die Lautstärke am Radio eingestellt werden.

**9.6. Umschaltung MONO/STEREO**



Unter der Frontplatte befindet sich der Umschalter für MONO-/STEREO-Betrieb. Ziehen Sie die Frontplatte ab. Stellen Sie den Schalter auf den gewünschten Betriebsmodus.

Nach links: STEREO

Nach rechts: MONO

Drücken Sie danach die Frontplatte wieder auf.

**9.7. Montage in Schalterprogramm**



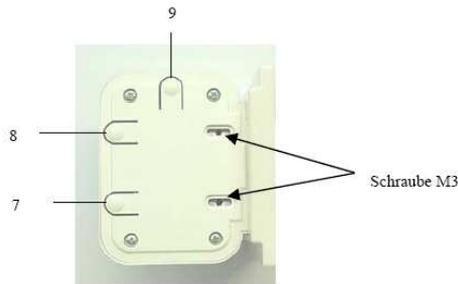
Schrauben Sie die UP-Einheit des MP 55 mit den beiliegenden PT-Schrauben in die UP-Dose.

Nachdem die UP-Einheit montiert ist, werden der Rahmen und die mitgelieferte Frontplatte aufgesteckt.

Höhendifferenzen zwischen Frontplatte und Rahmen können durch mitgelieferte Ausgleichsrahmen ausgeglichen werden. Die Abmessungen der Frontplatte sind 55 x 55 mm.



Schieben Sie den Ausleger vorsichtig in die dafür vorgesehene Halterung. Es ist darauf zu achten, dass der 10-polige Stecker nicht verbogen wird.



Schrauben Sie dann den Ausleger mit den 2 mitgelieferten Schrauben M3 an der Unterseite fest.

**Hinweis:**

Die Rahmen sind nicht Bestandteil des Geräts. Sie müssen je nach gewähltem Schalterprogramm beim Elektro-Großhändler bestellt werden.

**10. Betrieb und Bedienung**

Der MP 55 ist nach Einschalten der Versorgungsspannung betriebsbereit.

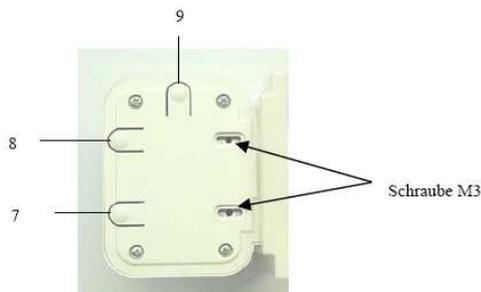
Es gibt zwei Möglichkeiten, ein Mobilgerät anzuschließen:

- Über die 30-polige Steckerleiste für iPod/iPhone
- Über die 3,5 mm Klinkenbuchse

Über die USB-Ladebuchse kann ein Mobilgerät geladen werden.

**Hinweis:**

Das Gerät befindet sich im Standby Modus, solange kein Gerät auf die 30-polige Steckerleiste gesteckt und der externe Line in Eingang nicht angewählt ist (Taste 9).



**Auf der Unterseite der Ladeschale befinden sich 3 leicht erhöhte Tasten.**

- 7 ... Volume -
- 8 ... Volume +
- 9 ... Quellenwahl bzw. Ein-/Aus („AUX, ON/OFF“)

**10.1 Einschalten des MP 55**

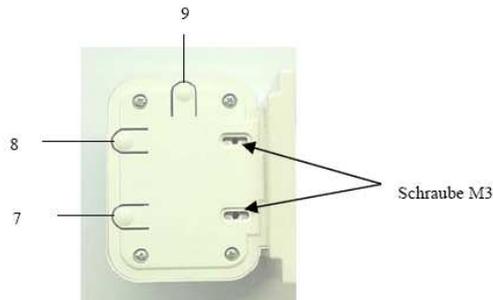
Drücken Sie die Taste auf der Unterseite der Ladeschale unter der Beschriftung „AUX, ON/OFF“ oder stecken Sie den iPod/das iPhone ein.

Damit sind das Gerät und der Lautsprecher betriebsbereit.

**10.2. Ausschalten des MP 55**

Drücken Sie die Taste unter „AUX, ON/OFF“ so lange bis die frontseitige LED hinter dem IR-Empfänger aus ist.

### 10.3. Wahl der Audioquelle (AUX oder iPhone/iPod)



Wahl der Audioquelle über Taster (9):

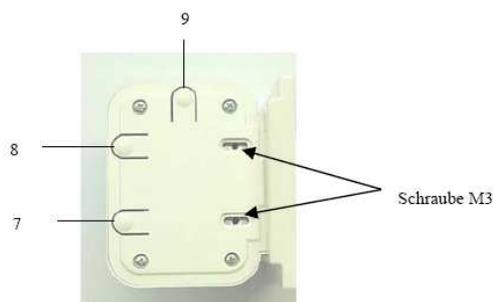
Durch drücken der Taste (9) kann der externe AUX-Eingang gewählt werden.

LED-Anzeige	Status
Grüne LED leuchtet	iPod/iPhone
Grüne LED blinkt	AUX
Grüne LED aus	StandBy-Modus / Off

**Hinweis:**

Die Einstellungen werden alle 10 Sekunden automatisch gespeichert.

### 10.4. Lautstärkeregelung



Die Lautstärke kann durch den Taster (7) verkleinert, bzw. durch den Taster (8) vergrößert werden.

**Hinweis:**

Die Einstellungen werden alle 10 Sekunden automatisch gespeichert.

### 10.5. Bedienung mit der optionalen Fernbedienung TP 55



Mit der als Zubehör lieferbaren Fernbedienung lassen sich Geräte über die 30-polige Steckerleiste (z.B. iPod) steuern. Folgende Funktionen sind enthalten:

- Lautstärke -
- Lautstärke +
- Play/Stop
- Skip-
- Skip+

**Hinweis:**

Die Lautstärke kann geräteunabhängig immer mit der Fernbedienung gesteuert werden.

**Achtung:**

Bei Betrieb mit dem Gira-Unterputz Radio RDS oder anderen externen Verstärkern muss die Lautstärke am jeweiligen Gerät/Verstärker eingestellt werden, nicht mit der Fernbedienung!

**Allgemeine Hinweise zum Einsatz der Fernbedienung TP 55:**

1. Entfernen Sie vor dem Gebrauch der Fernbedienung die Schutzfolie durch einfaches Herausziehen
2. Bei Batteriewechsel muss folgende Type verwendet werden : **CR 2025 / 3V**

**10.6. Laden externer Geräte über USB-Anschluss**

Über die seitliche USB-Ladebuchse mit der Bezeichnung „Charge“ kann ein externes Mobilgerät geladen werden.

**Hinweis:**

Die USB-Ladebuchse wird automatisch freigeschaltet, wenn iPod/iPhone unter 350 mA Stromverbrauch hat.

**11. Troubleshooting / Fehlerbehebung****Kein Ton:**

- prüfen Sie die Anschlüsse der Lautsprecher (ggf. sind Kabel lose)
- prüfen Sie die Verkabelung der Lautsprecher (ggf. sind Kabel abgeknickt)
- prüfen Sie, ob Verstärker/Tonquelle eingeschaltet ist und auf entsprechende Lautstärke eingestellt ist.

**Brummen:**

Stellen Sie sicher, dass der Eingang am Verstärker beschaltet ist.

Sonst handelt es sich um ein Masseproblem durch Erdung/Schirmung von Tonquelle/Verstärker. Stellen Sie sicher, dass Ihre 230V-Verkabelung den EMV-Richtlinien entspricht.

**Störgeräusche (Knacken)**

Stellen Sie sicher, dass ausschließlich geschirmte Kabel zum Einsatz kommen.

Überprüfen Sie die Leitungsführung auf Kabelkreuzungen oder Parallelverlegung zu 230V-Kabel und beseitigen Sie diese (Induktionsprobleme).

**Fehlermeldung beim Einstecken des iPhone**

Bitte installieren Sie an Ihrem Gerät die Betriebssystem-Software iOS 5.1 oder höher.

Tragen Sie Sorge dafür, dass Ihr Gerät immer auf dem aktuellsten Software-Stand ist.

Führen Sie bei Bedarf ein Update durch.

**12. Entsorgung**

**Wir nehmen am INTERSEROH-Verbund teil.**

**Die Gerätekomponenten können zur Entsorgung der Kunststoff- und Metallwiederverwertung sowie dem Recycling von Elektronikteilen zugeführt werden.**

### 13. Konformitätserklärung mit den Produktnormen CE-Konformität



Dieses WHD-Produkt erfüllt die CE-Kennzeichnungskriterien. Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller angefordert werden.

### 14. Name und Adresse des Herstellers

Herstelleranschrift/Kontaktadresse

WHD - Wilhelm Huber+Söhne GmbH+Co.KG  
Bismarckstr. 19  
78652 Deißlingen  
Tel. Zentrale 0 74 20 / 8 89-0  
Fax Zentrale 0 74 20 / 8 89-51  
E-Mail: [info@whd.de](mailto:info@whd.de)  
Homepage: [www.whd.de](http://www.whd.de)

Technischer Support  
Tel. 0 74 20 / 8 89-800  
Fax 0 74 20 / 8 89-700  
E-Mail: [support@whd.de](mailto:support@whd.de)